

#### 4. Anlage: Unterkunftskosten bei Wohneigentum

*Додаток: витрати на проживання у домоволодінні*

zum Antrag von / до заяви від \_\_\_\_\_

<b>Wohnung</b> <i>Квартира</i>	Straße, Hausnummer, PLZ, Ort ggf. Ortsteil <i>Вулиця, номер будинку, поштовий індекс, місто, район</i>	Stockwerk <i>поверх</i>
<b>Eigentümer</b> (bitte alle im Grundbuch eingetragenen Eigentümer eintragen) <i>Власник (будь ласка, введіть усіх власників, зареєстрованих у земельній книзі)</i>		

#### Angaben zu den Nebenkosten

*Інформація про додаткові витрати*

	Betrag <i>сума</i>
<b>Höhe der monatlichen gesamten Nebenkosten</b> <i>Сума загальних місячних додаткових витрат</i>	EUR
<b>Nebenkosten:</b> <i>Додаткові витрати:</i>	
Kosten für Zentralheizung/Fernheizung <i>Витрати на центральне опалення</i>	EUR
Kosten für Wasser/Abwasser <i>Витрати на воду/стічні води</i>	EUR
Vergütung für Möblierung o vollmöbliert o teilmöbliert <i>Оплата за меблювання o повністю мебльована o частково</i>	EUR
Kosten für Grundsteuer <i>Податок на нерухомість</i>	EUR
Kosten für Gebäudebrandversicherung <i>Страхування будівлі від пожежі</i>	EUR
Kosten für Haftpflichtversicherung <i>страхування відповідальності</i>	EUR
Kosten für Leitungswasserversicherung <i>страхування водопровідної води</i>	EUR
Kosten für Kaminfeger <i>техобслуга димохода</i>	EUR
Kosten für Treppenhausstrom <i>електроенергія у під'їзді</i>	EUR
Kosten für Schönheitsreparaturen <i>Вартість косметичного ремонту</i>	EUR
Kosten für Garage / Stellplatz <i>Вартість гаража/парковки</i>	EUR
Kosten für Kabelfernsehen <i>Кабельне телебачення</i>	EUR
Kosten für sonstige Nebenkosten, Art: _____ <i>інші додаткові витрати, тип</i>	EUR

Sind nach dem Mietvertrag Nebenkosten (z. B. Müllgebühren, Wasser, Abwasser zusätzlich zur monatlichen Gesamtmiete an Dritte zu erbringen?  
*Згідно з договором оренди, чи є додаткові витрати (наприклад, плата за сміття, воду, водовідведення) третім особам на додаток до загальної місячної орендної плати?*

Ja  Nein  Wenn ja, welche?  
*так ні Якщо так, то які?*

**Angaben zur Wohnung**  
*Інформація про квартиру*

Die Wohnung ist ausgestattet mit  Sammelheizung / *центральним опаленням*  
*Квартира обладнана*  Bad oder Duschaum / *ванна або душова кімната*  
 Als Sammelheizung gelten auch Elektrospeicheröfen (Nachtspeicheröfen), Gasöfen, Mehrraumheizungen sowie zentral versorgte Öl- Einzelofenheizung, wenn die Wohn- und Schlafräume der Wohnung angeschlossen sind.  
*Центральне опалення також включає електричні накопичувальні обігрівачі (нічні опалювальні прилади), газові опалювальні прилади, багатокімнатні обігрівачі та індивідуальні опалювальні прилади на масляному опаленні, якщо житлова та спальня зони квартири з'єднані.*

Mit welcher Energie wird geheizt?  Öl/ *нафта*  Strom/ *електрика*  feste Brennstoffe  
*Яка енергія використовується для опалення?*  Gas/ *газ*  Fernwärme *тверде паливо*  
*централізоване опалення*

Bei welchem Versorgungsunternehmen wird die Energie für die Heizung bezogen?  
*Від якого комунального підприємства надходить енергія для опалення?*

Mit welcher Energieart wird Warmwasser aufbereitet?  
*яким типом енергії підігрівається гаряча вода?*  zentral / *центральне*  
 dezentral (z. B. Boiler, Durchlauferhitzer...). Falls Sie eine 3 dezentrale Wasseraufbereitung haben, welche Energieart wird hierfür verwendet?  
*децентралізоване (напр., бойлер, проточний водонагрівач...). Якщо у вас є децентралізований підігрів води, який тип енергії для цього використовується? \_*

Sind diese Kosten in der Miete enthalten?  
*Чи включаються ці витрати в орендну плату?*  Ja  Nein  
*так ні*

Bei dem Gebäude handelt es sich um ein / *Тип будинку*  
 Einfamilienhaus/Reiheneckhaus (Ein-/Zweifamilienhaus, Doppelhaushälfte, Reiheneckhaus)  
*Коттедж/будинок кутовий в ряд з іншими будинками (будинок на одну/две сім'ї, двоквартирний будинок, кутовий будинок в ряд з іншими будинками)*  
 Kleines Mehrfamilienhaus/Reihenmittelhaus (Gebäude mit drei bis fünf Wohnungen, Reihenmittelhaus)  
*Невеликий багатоквартирний будинок (будинок на три-п'ять квартир, будинок з середньою в ряду з іншими будинками)*  
 Großes Mehrfamilienhaus (Gebäude mit mehr als fünf Wohnungen)  
*Великий багатоквартирний будинок (будинки з більш ніж п'ятьма квартирами)*

Das Gebäude war erstmals bezugsfertig im Jahr   
*Будівля була готова до заселення вперше в рік* Baujahr/Рік будинку

Wurde die Wohnung nachträglich ausgebaut, erweitert oder unter wesentlichem Bauaufwand umgebaut?  
*Чи була квартира згодом розбудована, розширена чи переобладнана із проведенням значних будівельних робіт?*  Jahr / Рік

**Angaben zur Tilgung**  
*Інформація про погашення кредиту*

Höhe der monatlichen Gesamtrate  EUR  
*Сума загальної місячної ставки*

Höhe der Zinsen  %  EUR  
*Сума відсотків*

Mein Eigenheim wird über Darlehen bei folgenden Kreditinstituten finanziert:  
*Власне житло фінансується за рахунок позик від таких банків:*

**Angaben bei Zahlungsrückständen**  
*Інформація про заборгованість*

Es bestehen Zahlungsrückstände seit  (Datum)  
*Є заборгованість по оплаті з*

Höhe der Rückstände  EUR  
*сума заборгованості*

<b>Angaben zum Einzug</b> <i>Інформація про заселення</i>	
Die Wohnung wird von mir und allen zum Haushalt zählenden Familienangehörigen bewohnt seit <i>Квартира була зайнята мною та всіма членами домогосподарства з</i>	Tag/Monat/Jahr <i>день/місяц/рік</i>

<b>Angaben über die Wohnung</b> <i>Інформація про квартиру</i>	
Gesamtfläche der Wohnung / <i>Загальна площа квартири</i>	m <sup>2</sup>
Von der Gesamtfläche werden / <i>Із загальної площі віддаються</i> <input type="checkbox"/> anderen Personen unentgeltlich überlassen <i>іншим людям безкоштовно</i> <input type="checkbox"/> anderen Personen untervermietet <i>в суборенду іншим людям</i> <input type="checkbox"/> ausschließlich gewerblich oder beruflich genutzt <i>виключно для комерційного використання</i>	m <sup>2</sup>
	m <sup>2</sup>
	m <sup>2</sup>

Meine Angaben dieser Bescheinigung sind richtig und vollständig.  
*Інформація, яку я надав у цьому додатку, є правильною та повною.*

---

Ort, Datum, Unterschrift  
*місце, дата, підпис*